



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

AF30A FORD BROWNSTOWN PARTS
REDISTRIBUTION CENTER
25555 PENNSYLVANIA ROAD
ROMULUS MI 48174
STATI UNITI D'AMERICA

Packager Intermediate Consignee
F201J HOLLINGSWORTH LOGISTICS (HLM)
30500 CYPRESS DRIVE
ROMULUS MI 48174

Delivery no. / Date: 4041271 / 09/10/2020
Purch. ord. no.: SC 000000
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 30022806 / 08/28/2019
Customer no.: 10007253
Consignee: 30007657
Packager Int. Cons.: 30007937
05 Service / Ersatzteil
Person in charge: Martinelli, Rocco
Tel. no. / Fax:

loading station: QA

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 320 KG Net weight 320 KG

270221

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500000331-004 6 gear DCT transmission B299N 1.6L A Customer article number: FA6Z 7000 T FA	4 PC	286.440 KG
900001	VER-705646 FORD SERVICE PACK	4 PC	33.560 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA MAGNA Bari

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
FORD Customer Service Division
 16800 Executive Plaza Drive
 DEARBORN MI 48126
 STATI UNITI D'AMERICA

Invoice no. / Date: 500096121 / 09/14/2020
 Services rendered: 09/14/2020
 Purch. ord. no.: SC 000000
 Purchase Date:
 Supplier's no.: CJ8NA
 Delivery no. / Date: 4041271 / 09/10/2020
 Order no. / Date: 30022806 / 08/28/2019
 Customer no.: 10007253
 Consignee: 30007657
 05 Service / Ersatzteil
 Our VAT-ID: IT04886850728
 Our Tax-ID:
 Sales: Ullmann, Mike T.
 Tel.-no. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
 Email: mike.t.ullmann@magna.com

Ship-to address
AF30A FORD BROWNSTOWN PARTS
REDISTRIBUTION CENTER
 25555 PENNSYLVANIA ROAD
 ROMULUS MI 48174
 STATI UNITI D'AMERICA

Loading station: QA

Invoice / Repeated Printout of 09/14/2020

Currency EUR

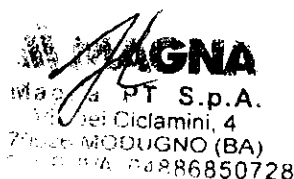
Weights (Gross/Net)

Gross weight 320 KG Net weight 286.440 KG
 Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000331-004		6 gear DCT transmission B299N 1.6L			A	
	Customer material no. FA6Z 7000 T						
	4 PC		1,759.00	EUR		1 PC	7,036.00
	Commodity Code: 87084020						
	Country of origin: Italy						
Total items							7,036.00
Value Added Tax							0.00
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972							
Final amount							7,036.00
Final amount in local currency EUR							7,036.00

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 10/25/2020 without deduction
 Terms of delivery: FCA MAGNA Bari


 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 MODUGNO (BA)
 Tel. 080 - 5 85 82 04
 Fax 080 - 5 85 82 04
 IT04886850728

7,036.00

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
 a socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 i.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P.IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
 BIC EUR: BNLITRR
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



ALLA DOGANA

Luogo e data Modugno 14.09.2020

Oggetto: Ns. Fatturale 500096121 del 14.09.2020
I sottoscritti Visimberga..Giorgio..Maria e Hoffmann..Helmut..Frank..., in qualità di Logistics Manager..e..Supervisor Logistics... della ditta MAGNA PT s.p.a....., con sede inModugno (Bari).....,

DICHIARANO CHE LA MERCE:

- non rientra nell'elenco dei beni culturali come previsto dal Reg.to CE n° 116/09(Y903-Y905);
- non rientra nell'elenco dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'art. 3 del Reg.to CE n° 1334/2000 così come modificato dal Reg.to CE n° 1183/2007 e Reg.to CE n° 428/2009 ,Reg.CE 1232/2011.Reg.CE 388/2012 e che non ha direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, alcun impiego militare né alcun impiego come componente di qualsivoglia armamento, strumento, o fornitura di utilizzo militare e non è destinata ad alcun paese nei confronti del quale sia in vigore un embargo militare sancito dagli opportuni e riconosciuti organi internazionali né è soggetta a vendite triangolari (Y901);
- non è stata confezionata né in tutto né in parte con esemplari animali o vegetali citati nella "Convenzione di Washington" (reg.to CE 338/97 del 9/12/1996)(Y900);
- non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.to CE n° 1236/2005 del Consiglio, del 27/06/05, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti.(Y904-Y906-Y907-Y908)
- non contiene pellicce di cane o gatto come previsto dal Reg.CE 1523/2007(Y922)
- non rientra nell'elenco dei beni Reg.UE n°961/2010 che abroga il Reg.CE n°423/07 per prodotti e tecnologie ad uso militare concernenti misure restrittive nei confronti dell'IRAN (Y911)(Y920):
- non è soggetta alle disposizioni del Reg CE n°689/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche allegato I e V (Y916-Y917)
- non è soggetta a presentazione di licenza per sostanze che riducono lo strato di ozono ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze Reg.CE 1005/2009 e successive modifiche (Y902).
- non è interessata al divieto di importazione di gas fluorurati ad effetto serra(Y926)
- non rientra nei beni come da Reg.CE n°1110/2008 (che modifica il Reg.CE n° 423/2007) concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.(Y920)
- non impiega prodotti derivati dalla foca in conformità del Reg.UE n. 737/2010 2015/1850,GU (UE) L271 -Y032
- non trattasi di dispositivo medico T001
- non rientra nel campo di applicazione del Re. UE n°1332/2013(Y935)
- non rientra nel campo di applicazione del Reg.(UE)2015/1850,GU(UE)L271 Y032
- non soggetta alle disposizioni del Reg.(CE) n°1013/20016 (GUCE I190) Y923

In fede

Firma / nominativo/timbro

MAGNA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (Bari) - Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 - C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 - R.E.A. 339886
www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

DSV Air & Sea Italy s.r.l.

Via Corona Boreale 240
IT 00054 Fiumicino RM
Italy

Phone: +39 06 650 75 81
Fax: +39 06 65 00 90 21

www.it.dsv.com
pharma.division@it.dsv.com

oggi o domani
14.-15.09
Hae. Ph.



DSV Air & Sea Italy s.r.l.
Sede legale / Head Office:
Via Dante Alighieri, 134
IT-20096 Limbo di Pioltello (MI)
C.F./P.IVA (VAT) 10701190968
Cap.soc. € 10.000 int. versato
Soc. a socio unico - Iscriz. REA: MI 2551253

Ordine di Trasporto

Page 1 of 2

SPEDIZIONE	SFC90000279
DATA	14-set-20 10:35

C.T.V.2000 COOP.TRASPORTI VELOCI AR.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM



^SHP=SFC90000279

DETTAGLI SPEDIZIONE

Stampato da: Alessandro Tartaglia

SHIPPER MAGNA PT S.P.A.	DESTINATARIO FORD FCSD (F201J) HOLLINGSWORTH LOGISTICS
RITIRO MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 CJ8NA 70026 MODUGNO Italia Contatto: +39 080 585 8471 Data prevista ritiro: 14-set-20 10:33 Ritiro richiesto entro: 14-set-20 17:00	CONSEGNARE A DSV S.p.A. - I382 Via Dante Alighieri 134 20096 Limbo di Pioltello MI Italia magazzino aereo export porta 23- LAURA GALLI Contatto: Marco Rangone +39 02 921341 LAURA GALLI **CONSOL USA -ORD ***
RIF. PRENOT. CARRIER CONSOLIDATA CHICAGO	MAWB HAWB / DATA EMISS. FC90000279 / 11-set-20 00:00:00
NUMERI D'ORDINE/RIFERIMENTO ARMATORE AFR0910-04	RIF. MITTENTE AFR0910-04
	AGENTE DOGANALE EXPORT (SERV-MIL) STUDIO DI FEDE SRL VIA DANTE, 132/134 20096 Limbo MI Italia

ORIGINE	ETD	DESTINAZIONE	ETA	CARICO	ETD	SCARICO	ETA
ITMXP - Malpensa	17-set-20	USDTT - Detroit	18-set-20				
COLLI 4 PLT (ESTERNI), 0 CTN (INTERNI)		PESO 320,00 KG		VOLUME 0,835 M3		TASSABILE 320,00 KG	

DESCRIZIONE MERCI
AUTOMOTIVE SPARE PARTS
INVOICE NUMBER :

ASN NUMBER: 4041271
4041271

AFR NUMBER :
0910-04

TERM: FCA Modugno (BA)

MERCE

GEN (General Cargo)

COLLI	TIPO	PESO	VOLUME	LUNGH.	LARGH.	ALTEZZA	UNDG
4	PLT	320,00 KG	0,835 M3	69	48	63 CM	

ISTRUZIONI MOVIMENTAZIONE/ CONSEGNA

PSL - Sollevatore disponibile in loco
CUSTOMS STATUS X NOT CEE TRAFFIC

ATTREZZATURE DI MAGAZZINO E RESTRIZIONI DI CARICO/SCARICO

Ordine di Trasporto

Page 2 of 2

SPEDIZIONE	SFC90000279
DATA	14-set-20 10:35

C.T.V.2000 COOP.TRASPORTI VELOCI AR.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM

VIA DANTE ALIGHIERI 134 20096 LIMITO DI PIOLTELLO MI ITALIA

PUNTO D'ACCESSO:

CONT. MOVIMENTAZI OTH - Altro

VINCOLI: DIMENSIONI MACCHINARIO PER RAGGI X: 170 X 175 H CM

Cordiali saluti,

Alessandro Tartaglia
Operational
Email: alessandro.tartaglia@it.dsv.com

RICEVUTO IN ORDINE E IN BUONE CONDIZIONI

Firma:

Data:

Ora entrata camion:

Nome:

Truck No:

Ora uscita camion:

FCSD - COLLECTION NOTE



DSV AIR & SEA, S.A.U
C/ Salvador Gasull, 1 Bajo
46011, Valencia
Spain

ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com



Receiver Details

FORD plant code:	F201J	2digit code:	
FORD plant address:	HLM (Cypress)	dock code:	
	30500 CYPRESS DRIVE,ROMULUS	ARL:	F201J
	USA		

Each destination requires a separate collection Note

Shipper Details

Company Name:	MAGNA PT s.pa.	Supplier GSDB Code:	CJ8NA
Street:	Via dei Ciclamini, 4		
City:	Modugno		
Zip code:	70026	Country:	ITALY
Contact Person:	Mr.Martinelli Rocco; Mr.Salenbauch		
Contact Phone:	+390805858471, +390805858681		
Contact eMail:	rocco.martinelli@Magna.com , josef.salenbauch@magna.com		
Collection Address: (alternative)			

Timing

Collection date:	14.09.2020	Collection time frame:	8:00-14:00
------------------	------------	------------------------	------------

FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.

Export Customs Document: (MRN)

will be created by:	☐ Supplier	☒ DSV
Export customs office:	ES000812 (Barcelona)	

Shipment details

ASN (delivery note number)	Part Number	PCS	dimensions for pack (LxBxW) in CM			Packaging Units Type		Gross Weight
4041271	FA6Z7000T	4	69	48	63	4	BOX	320
Total						4	Units	320 kg

Dangerous goods? yes ☐ no ☒

PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:

(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))

Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.



XX - 000
YY



XX represents the ISO country code.
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization.
YY represents either HT for heat treatment or MB for methyl bromide fumigation.

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays)		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) DSV		
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise INTERMEDIATE CONSEGNEE F201J HOLLINGSWORTH LOG.MAN. (CYPRESS) 30500 CYPRESS DRIVE ROMULUS, MI, 48174, U.S.A.		17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
Ort/Lieu IDEM Land/Pays 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 14.09.2020		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs		
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4041271				
FA6Z 7000 T 4 Pallet 6 gear DCT transmission B299N 1.6L 4PCS		11 Peso lordo kg. Poids brut kg 320 KG	12 Volume m3 Cubage m3	
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) GSDB CODE : CJ8NA DSV : AFR 0910-04				
19 zu zahlen vom. A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie
14 Rückerstattung / Remboursement		20 Convenzioni particolari / Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA		21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 14.09.2020		
22 Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		DN7SRGY (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch		Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio		Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT		

258228 ✓